

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 26 (1908)
Heft: 202

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6.
2^{ter} Semester „ 3
Ausland: Zuschlag des Porto
Es kann nur bei der Post
abonnirt werden.

Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:

Suisse: un an fr. 6
2^e semestre „ 3
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement
aux offices postaux

Prix du numéro 15 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement

Rédaction et Administration
au Département fédéral du commerce

Paraît 1 à 2 fois par jour
les dimanches et jours de fête exceptés

Annoncen-Pacht: Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.
Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile (für das Ausland 35 Cts.)

Régie des annonces: Rodolphe Mosse, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page (pour l'étranger 35 cts.)

Inhalt — Sommaire

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Abhanden gekommener Werttitel (Titre disparu). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken. — Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses. — Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten. — Exportation aux Etats-Unis. — Metallmarkt. — Deutschlands Mehlexport. — Postscheck- und Giroverkehr. — Chèques et virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Konkurse. — Faillites. — Faillimenti

Konkursöffnungen. — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 und 232.)

(L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzulegen.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige heilwohnen.

Kt. Bern. Konkursamt Wangen a. A. (1419)
Gemeinschuldner: Köppli, Louis, Ludwigs sel., von Neunkirch (Kt. Schaffhausen), gewesener Uhrensteinfabrikant, in Wangen a. A.
Datum der Konkurseröffnung: 5. August 1908.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 22. August 1908, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Wangen a. A.
Eingabefrist: Bis und mit 14. September 1908.

Kt. Appenzell A.-Rh. Konkursamt Hinterland in Herisau. (1408)
Gemeinschuldner: Frischknecht, Jakob, Metzger und Wirt zum «Ochsen», in Schwelbbrunn.
Datum der Konkurseröffnung: 8. August 1908
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 14. August 1908, vormittags 11 Uhr, im Gemeindehaus, in Herisau, Zimmer Nr. 22.
Eingabefrist: 8. September 1908.

Kt. St. Gallen. Konkursamt St. Gallen. (1406)
Gemeinschuldner: Eugster, Wilhelm, Inhaber der Firma W. Eugster-Straub, Weichhandlung, Linseubühlstrasse 105, St. Gallen.
Datum der Konkurseröffnung: 8. August 1908.
Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 19. August 1908, vormittags 11 Uhr, Konkursamt St. Gallen, Webergasse 8, z. «grünen Tür».
Eingabefrist: Bis 12. September 1908.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (1416)
Failli: Dechevrens, Edouard, marchand de vins, Rue des Alpes 2.
Date de l'ouverture de la faillite: 23 juillet 1908
Liquidation sommaire ordonnée par jugement du 5 août 1908.
Délai pour les productions: 1^{er} septembre 1908.

Kollokationsplan. — Etat de collocation

(B.-G. 249 u. 250.)

(L. P. 249 et 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich. Konkursamt Zürich. (1411*)
Gemeinschuldnerin: Kollektivgesellschaft G. Matthäi & Co, Warenhaus Old England, in Zürich, mit Filialen in Thun und Chur.
Anfechtungsfrist: Bis 22. August 1908 durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich.

Kt. Luzern. Konkursamt Escholzmat. (1424)
Gemeinschuldner: Vogel, Anton, Schuster, in Escholzmat.
Anfechtungsfrist: 13. bis und mit 23. August 1908.

Ct. de Fribourg. Office des faillites de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg. (1423)
Faillie: Société en nom collectif S. et C. Egger, à Fribourg.
Délai pour intenter l'action en opposition: 25 août 1908.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(B.-G. 268.)

(L. P. 268.)

Ct. de Berne. Office des faillites de Courtelary. (1407)
Failli: Chopard, Ernest, boulanger, à St-Imier.
Date de la clôture: 8 août 1908.

Kt. Luzern. Konkursamt Luzern. (1420)
Gemeinschuldner: Müller-Hartmann, Emil, gewes. Pferdehändler, Habsburgerstrasse 31, in Luzern.
Datum des Schlusses: 8. August 1908.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Cossonay. (1418)
Failli: Grob, Adrien, négociant, à l'Isle.
Date de la clôture: 8 août 1908.

Ct. de Genève. Office des faillites de Genève. (1417)
Faillis: Wirth & Roland, imprimeurs, Grand'Rue 3.
Date de la clôture: 5 août 1908.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite

(B.-G. 257.)

(L. P. 257.)

Kt. Appenzell A.-Rh. Konkursamt Vorderland in Lutzenberg. (1421)
II. Liegenschafts-Steigerungen
Gemeinschuldner: Eugster, Jacob, Fabrikant, in Wald.
Ort, Tag und Stunde der Versteigerung: Freitag, den 4. September 1908, nachmittags 3 Uhr, im Gasthaus zum «Löwen», in Wald.
Steigerungsobjekte: Wohnhaus Nr. 28 a und Fabrikgebäude Nr. 28 b, in Wald.

Das höchste Angebot an der ersten Steigerung betrug für 28 a Fr. 18,500 und für 28 b Fr. 16,000.

Auflegung der Steigerungsbedingungen: 24. August 1908.

Ct. de Vaud. Office des faillites de Lausanne. (1412*)
Vente de mobilier de bureau
Jeudi, 20 août 1908, à 3 heures après-midi, à la fabrique de la société des Chocolats Suisses Ribet, près Renens-gare, il sera procédé à la vente aux enchères publiques et en bloc, du mobilier et matériel des bureaux, comprenant 3 pupitres américains, pupitres à un et deux versants, fauteuils, chaises et tabourets de bureau, casiers et classeurs, bibliothèque, vitrines, tables, canapé et chaises cannées, pendules, presses à copier, deux machines à écrire, lampes, rideaux et lambrequins, fournitures diverses, etc.
La vente en bloc a lieu sur la mise à prix de fr. 2500.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung freiwillig worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Moratoria pel concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(L. E. 295—297 et 300.)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria di due mesi.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto pena d'essere esclusi dalle deliberazioni relative al concordato.

E indetta un'adunanza di creditori per la data indicata qui sotto. I creditori possono esaminare gli atti nei dieci giorni che precedono l'adunanza.

Ct. del Ticino. Ufficio dei fallimenti di Lugano. (1409)
Concessione di moratoria di due mesi a Savani Savino, in Lugano.

Data del decreto di concessione della moratoria: 6 agosto 1908.

Il commissario per il concordato: Angelo Martinetti, ufficiale d'esecuzione e fallimenti di Lugano.

Termine per le insinuazioni: 1^o settembre 1908, sotto la commissaria prevista dall'articolo 300 legge federale d'esecuzione e fallimenti.

Adunanza dei creditori: 18 settembre 1908, alle ore 3 pomeridiane, nell'ufficio del commissario in Lugano, Palazzo Pretorio.

Termine per esaminare gli atti: Dal 8 settembre 1908.

Ct. del Ticino. Distretto di Mendrisio (1425)
Debitore: Ostinelli, Fortunato, in Balerna (Ct. del Ticino).
Decreto di moratoria: 20 luglio 1908, del tribunale di prima istanza del distretto di Mendrisio.

Commissario del concordato: Dr. Antonio Fortini, in Balerna (Ticino).
Termine per l'insinuazione dei crediti: 31 agosto 1908.

Adunanza dei creditori: 15 settembre 1908, alle ore 10^{1/2} ant., nello Studio del Dr. Antonio Fortini, in Balerna.

Verlängerung der Nachlassstundung. — Prolongation du sursis concordataire.

(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Luzern. *Gerichtspräsident von Luzern.* (1405)
Schuldnerin: Korner-Schmidlin, Sophie, Merceriegeschäft, Hirschmattstrasse 42, in Luzern.
Datum der Verlängerung: Laut Entscheid vom 30. Juli 1908, um 2 Monate, d. h. bis 16. Oktober 1908.

Verhandlung über den Nachlassvertrag. — Délibération sur l'homologation de concordat.

(B.-G. 304.) (L. P. 304.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Fribourg. *Président du tribunal de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg.* (1422)

Débiteur: Schmutz, Jules, vins, à Fribourg.
Jour, heure et lieu de l'audience: Samedi, 22 août 1908, à 10 heures du matin, maison de justice, à Fribourg.

Kt. Basel-Stadt. *Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt.* (1415)

Schuldner: Schaub-Sixt, Paul, Spenglermeister, in Basel.
Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Mittwoch, den 19. August 1908, vormittags 11 Uhr, vor dem Zivilgericht des Kantons Basel-Stadt (Bäumleingasse 3, im I. Stock).

Ct. de Vaud. *District de Vevey.* (1410)

Débiteurs: Les enfants de Antoine Champion, à Vevey.
Jour, heure et lieu de l'audience: Samedi, 22 août 1908, à 8 heures du matin, en salle du Tribunal, à Vevey.

Ct. de Genève. *Tribunal de première instance de Genève.* (1413)

Débiteur: Weber, Adolphe, ex-négociant en tabacs, Rue de la Croix d'Or, 12, à Genève.
Jour, heure et lieu de l'audience: 23 septembre 1908, à 9 heures, Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, 2^e cour, 1^{er} étage, salle A.

Bestätigung des Nachlassvertrags. — Homologation du concordat.

(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Ct. de Fribourg. *Président du tribunal de l'arrondissement du Lac, à Morat.* (1414)

Débiteur: Signorelli, Antoine, entrepreneur, à Motier.
Date de l'homologation: 8 août 1908.

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Es wird vermisst: 1 Kaufschuldversicherungsbrief vom 13. September 1899, Pfand Prot. Bd. 22, Nr. 232, p. 376, de Fr. 6224.12 Cts. Debitor: Kappler, Ferdinand, von Wattwil, z. «Yberg» bei Wattwil. Kreditor: Erben des J. Ur. Tobler sel., von Alt St. Johann, in Wattwil.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird hiemit aufgefordert, seine Rechtsansprüche darauf unter Vorweisung der Urkunde innert 3 Monaten a dato bei unterzeichneter Amtsstelle geltend zu machen, ansonst die Amortisation des Titels verfügt wird (Art. 296 und 298 proc. civ.).

Lichtensteig, den 11. August 1908.
(W. 104^a) Das Bezirksgerichtspräsidium von Neutoggenburg.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Trachselwald.

1908. 8. August. Unter der Firma Genossenschaft der schweiz. Schreinermeister & Möbelfabrikanten, Sektion Sumiswald & Umgebung hat sich mit Sitz in Sumiswald eine Genossenschaft gebildet, welche sich der Genossenschaft schweizerischer Schreinermeister und Möbelfabrikanten als Filiale anschliesst. Sie bezweckt: Die Wahrung und Förderung der Interessen der Mitglieder, ihres Gemeinsinns und loyalen Verhaltens untereinander im Konkurrenzkampf; Aufstellung der Normen für Submissions-eingaben und gemeinsame Beteiligung daran; sowie eines Minimaltarifes für Schreiner-(Zimmer-)Arbeiten; Anbahnung eines guten, gesunden Verhältnisses mit den Arbeitern; Erwirkung von Preisermässigungen durch gemeinsame Einkäufe von Material. Die Statuten sind am 22. September 1907 festgestellt worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Die Mitgliedschaft kann von jedem in Sumiswald und Umgebung niedergelassenen Schreiner- und Zimmermeister oder Meister einer verwandten Berufsart erworben werden durch schriftliche Anmeldung und Aufnahme durch die Generalversammlung. Sie erlischt: a. durch Austritt, welcher nur auf Schluss eines Geschäftsjahres nach mindestens dreimonatlicher Kündigung erfolgen kann; b. durch Ausschluss; c. durch Konkurs oder Ausschüttung; d. durch Wegzug aus Sumiswald und Umgebung; e. durch Tod. Jedes neu eintretende Mitglied bezahlt ein Eintrittsgeld von Fr. 2. Der halbjährlich zum voraus zahlbare Jahresbeitrag beträgt zusammen Fr. 4, kann aber nach Bedürfnis erhöht werden. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Ausscheidende Mitglieder verlieren jeden Anspruch auf das Genossenschaftsvermögen. Ein Gewinn wird nicht beabsichtigt. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand, die 2 Kassenrevisoren und die Geschäfts-kommission. Der Vorstand besteht aus dem Präsidenten, dem Kassier zugleich Vizepräsidenten, dem Sekretär und 4 Beisitzern. Der Präsident oder Vizepräsident führt mit dem Sekretär die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft kollektiv zu zweien. In den Vorstand sind gewählt worden: Als Präsident: Albert Stettler, von Langnau, in Sumiswald; als Kassier und Vizepräsident: Friedrich Büssiger, von Röttenbach b. Herzogenbuchsee, in Sumiswald; als Sekretär: Christian Ryser, von Sumiswald, in Wasen; als Beisitzer: Friedrich Baumgartner, von Bangerten, in Wasen; Hans Aebi, von Walterswil, in Huttwil; Wilhelm Haaf, von Unter-Schwarzbach (Baden), in Hasle; und Friedrich Sommer, von Dürrenroth, in Dürrenroth; alle von Beruf Schreinermeister.

Fribourg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Fribourg.

1908. 10. août. La raison Joh. Kaser, boulangerie, à Fribourg (F. o. s. du c. 1903, page 637), a cessé d'exister ensuite de renonciation du titulaire.

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 8. August 1908

Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 8 août 1908

Nr.	Firma Raison sociale	Noten- Emission	Noten in Zirkulation	Gesetzl. Barschaft, Inbegr. d. Guthaben bei der Nationalbank Espèces ayant cours légal, y compris l'avoir à la Banque Nationale	Noten anderer schweiz. Emis- sionsbanken in Kassa	Noten der Nationalbank in Kassa	Uebrig Kassabestände	Total				
		Emission de billets	Billets en circulation	Gesetzl. Notenbank- noten u. Zirkulation Couverture légale des billets 40% de la circulation	Billets d'autres banques d'émission suisses en caisse	Billets de la Banque Nationale en caisse	Autres valeurs en caisse					
		Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen	9,000,000	—	8,959,850	3,583,940	622,820	89,500	196,350	162,710	66	4,655,320	66
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal	1,900,000	—	1,894,650	757,810	139,600	34,000	85,000	66,343	52	1,082,803	52
3	Kantonalbank von Bern, Bern	12,760,000	—	12,144,650	4,857,880	1,034,255	155,650	1,892,850	139,314	60	8,079,929	60
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona	1,210,000	—	1,196,700	478,680	53,600	51,000	74,350	178,182	64	835,812	64
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer	600,000	—	594,850	237,940	32,940	21,350	30,850	7,721	38	330,801	38
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	3,050,000	—	3,002,650	1,201,060	371,695	58,650	377,350	160,499	56	2,169,254	56
8	Aargauische Bank, Aarau	3,565,000	—	3,547,450	1,418,980	354,980	158,000	264,450	15,360	77	2,211,775	77
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	2,500,000	—	2,480,400	992,160	121,570	38,750	57,500	6,625	61	1,216,605	61
13	Luzerner Kantonalbank, Luzern	4,000,000	—	3,691,700	1,476,680	391,580	116,950	178,300	188,663	59	2,352,173	59
15	Appenzell A.-Rh. Kantonalbank, Herisau	1,950,000	—	1,931,250	772,500	28,625	15,950	78,050	12,215	33	907,340	33
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	19,200,000	—	19,055,250	7,622,100	1,232,075	56,000	666,300	385,163	36	9,961,638	36
22	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg	845,000	—	838,000	335,200	35,945	13,700	66,950	12,589	80	464,334	80
26	Banque cantonale vaudoise, Lausanne	7,750,000	—	7,341,500	2,936,600	370,290	170,000	827,300	43,730	44	4,347,920	44
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altdorf	980,000	—	976,300	390,520	33,335	—	14,100	10,738	09	448,693	09
28	Kant. Spar- u. Leihkasse von Nidw., Stans	665,000	25,000	660,900	264,360	26,055	600	41,150	11,727	64	343,892	64
30	Banque canton neuchâteloise, Neuchâtel	5,050,000	—	5,015,300	2,006,120	193,560	223,250	80,750	109,730	41	2,613,410	41
32	Schaffhauser Kantonalbank, Schaffhausen	1,660,000	40,000	1,650,450	660,180	100,630	114,200	152,900	51,255	76	1,079,165	76
33	Glarner Kantonalbank, Glarus	1,600,000	—	1,527,550	611,020	124,000	25,450	40,400	46,753	80	847,623	80
34	Solothurner Kantonalbank, Solothurn	3,170,000	—	3,134,250	1,258,370	205,135	52,950	137,600	41,615	41	1,691,000	41
35	Obwaldner Kantonalbank, Sarnen	625,000	—	611,300	244,520	19,025	3,550	9,300	10,861	04	287,266	04
36	Kantonalbank Schwyz, Schwyz	2,035,000	90,000	2,022,950	809,180	82,205	8,700	57,500	14,133	51	971,718	51
38	Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg	8,305,850	—	8,189,550	1,275,820	129,415	—	199,800	48,228	53	1,653,263	53
39	Zuger Kantonalbank, Zug	1,997,100	—	1,964,150	785,660	123,060	21,350	45,000	11,110	58	986,180	58
40	Banca popolare di Lugano, Lugano	2,610,000	—	2,604,950	1,041,980	50,235	16,100	17,050	45,261	52	1,170,626	52
41	Basler Kantonalbank, Basel	5,400,000	—	5,270,850	2,108,340	282,370	92,150	90,000	165,434	01	2,738,294	01
42	Appenzell I.-Rh. Kant.-Bank, Appenzell	622,000	—	616,800	246,720	24,490	1,250	13,250	9,086	—	294,796	—
	Stand am 1. August 1908	98,049,950	155,000	95,924,200	38,369,680	6,183,495	1,539,050	5,694,400	1,955,007	56	53,741,632	56
	Etat au 1 ^{er} août	98,199,950	155,000	96,601,200	38,640,480	5,906,045	1,672,350	4,238,650	2,159,172	62	53,616,697	62
		— 150,000	—	— 677,000	— 270,800	— 277,450	— 133,300	— 1,455,750	— 204,165	06	— 1,124,934	94
	* Wovon in Ab- schnitt von	Fr. 1000	Fr. 7,151,000									
		500	11,041,000									
	* Dont en cou- pures de	100	56,449,800									
		50	21,282,400									
			Fr. 95,924,200									
	Gold — Or	Fr. 42,272,490										
	Silber — Argent	2,280,685										
	Gesetzliche Barschaft	Fr. 44,553,175										
	Reserve métallique											
	Stand am 1. August 1908	Fr. 44,546,525										
	Etat au 1 ^{er} août											
	8. August 1908. — Diskontsatz der Schweizerischen Nationalbank: 3 1/2 %, gültig seit 19. März 1908.											
	8 août 1908. — Taux d'escompte de la Banque nationale suisse: 3 1/2 %, valable depuis le 19 mars 1908.											

Fr. 95,924,200.

Fr. 95,924,200.

Fr. 95,924,200.

Fr. 95,924,200.

Fr. 95,924,200.

Fr. 95,924,200.

Fr. 95,924,200.

Fr. 95,924,200.

Fr. 95,924,200.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Ausfuhr nach den Vereinigten Staaten — Exportation aux Etats-Unis

Zu den folgenden Uebersichten ist zu bemerken, dass der Konsularbezirk Luzern darin nicht mehr figurirt, weil das dortige Konsulat am 1. Juli d. J. aufgehoben und der betreffende Bezirk (Kantone Luzern, Aargau, Zug, Unterwalden, Uri, Tessin) dem Generalkonsulat in Zürich zugeteilt worden ist. Es sind deshalb, um die Vergleichbarkeit herzustellen, den Ausfuhrwerten des Bezirkes Zürich diejenigen des frühern Luzerner Bezirkes jeweilen zugezählt worden.

I. Zusammenstellung nach Konsularbezirken — Classement d'après les districts consulaires

Konsularbezirk St. Gallen — District consulaire de St-Gall
(St. Gallen, Thurgau, Appenzell, Graubünden.)

	Juli — Juli	Jan.-Juli	Jan.-Juli
	1907	1908	1907
Stickererei in Plattstich, Maschinestickerereien:			
Bandes und Entredeux (Hamburgs) Mode-Artikel (handkerchiefs, ties, aprons)	4,410,803	3,764,053	34,537,893
Seiden- und Baumwollspitzen	607,678	704,762	2,825,845
Kirchen-Artikel- und Metallstickerereien	786,743	376,801	2,683,877
Stickererei in Kettenstich:	5,280	9,985	40,694
Vorhänge	600,322	396,497	2,919,581
Mode-Artikel (tides, pillow-shams, etc.)	42,790	28,044	1,347,629
Stickerereien insgesamt:	6,453,616	5,280,142	43,425,106
Plattstichgewebe	74,115	22,253	29,098,484
Glatte Baumwollgewebe (Muslins, Cambric, etc.)	71,139	59,744	1,208,577
Bunte Baumwollgewebe (Toggenburger-artikel)	2,295	—	5,776
Baumwollgarn	43,164	18,198	833,144
Beuteluch	59,708	20,551	618,994
Bänder	5,227	9,889	—
Maschinen und Maschinenteile	13,756	13,993	—
Käse	182,847	116,270	—
Schokolade	3,245	—	—
Verschiedenes	29,887	35,418	—
Export nach den Philippinen	—	18,911	—
Total	6,938,999	5,594,809	47,649,889

Konsularbezirk Zürich — District consulaire de Zurich
(Zürich, Luzern, Aargau, Schaffhausen, Glarus, Schwyz, Zug, Unterwalden, Uri, Tessin.)

	Juli — Juli	Jan.-Juli	Jan.-Juli
	1907	1908	1907
Seidene und halbseidene Stückware	1,737,845	1,408,833	8,197,699
Beuteluch	92,587	84,154	456,774
Bänder	17,677	4,042	492,580
Rohseide	32,475	—	71,185
Baumwoll-Stückereien	2,725	28,782	345,206
Strickwaren	113,527	110,882	3,246
Baumwollwaren	199,875	119,008	8,434
Wollwaren	4,792	1,566	918,828
Baumwollgarn	17,594	50,688	1,107,411
Bücher und Bilder	8,448	2,223	1,566
Strohwaren	3,544	10,120	4,792
Leder	—	823	163,285
Bürsten	—	1,159	50,374
Schokolade	14,830	7,215	38,462
Chemikalien	—	7,472	146,328
Oldruckbilder (oil chromos)	529	—	385,080
Gelatine	6,974	3,590	1,589
Käse	274,173	271,897	1,371
Kondensierte Milch	2,550	1,275	6,272
Suppen-Würze	2,918	1,930	1,159
Wein und Spirituosen	—	—	72,787
Holzschneitzereien	11,321	5,629	28,696
Kurzwaren (Hardware) und Maschinen	27,231	2,656	9,784
Wissensch. Instrumente, Reisszeuge	17,852	32,298	56,189
Verschiedenes	2,584,169	2,159,368	81,902
* Davon Export nach den Philippinen	186,000	—	1,761,691

Konsularbezirk Basel — District consulaire de Bâle
(Baselstadt, Baselland, Solothurn.)

	Juli — Juli	Jan.-Juli	Jan.-Juli
	1907	1908	1907
Florsteide	488,956	83,346	2,590,100
Bänder	337,899	181,823	1,327,515
Seiden-Sammet	—	—	985,374
Strickwaren	26,013	36,145	185,030
Anilinfarben	308,728	262,403	120,956
Andere Farbstoffe und Chemikalien	30,297	29,056	2,456,389
Häute und Felle	264,615	169,729	381,382
Horlogerie et fournitures	64,178	67,591	173,167
Maschinen und Maschinenteile	—	—	1,717,165
Käse	—	—	370,557
Wein	—	—	10,914
Verschiedenes	1,036	54,876	8,382
Total	1,517,223	888,762	14,291,626

Konsularbezirk Bern — District consulaire de Berne
(Bern, Fribourg, Neuchâtel.)

	Juli — Juli	Jan.-Juli	Jan.-Juli
	1907	1908	1907
Käse	494,978	502,719	3,208,670
Kondensierte Milch	14,809	25,771	2,950,082
Strickwaren	121,879	118,179	120,505
Strohwaren	19,440	16,095	581,854
Holzschneitzereien	—	—	579,459
Horlogerie et fournitures	772,824	478,967	103,169
Häute und Felle	—	14,066	647
Bücher	—	—	2,755
Schokolade	19,279	20,921	4,899,427
Abstin. und Kirschwasser	5,202	4,013	2,660,794
Wein	5,971	—	114,545
Serum	—	10,775	1,676
Maschinen	—	—	370,190
Wissensch. Instrumente	3,024	5,862	252,213
Verschiedenes	26,966	1,030	19,301
Total	1,484,872	1,198,478	13,691

* Davon Export nach den Philippinen

32,895 148,296

Konsularbezirk Genf — District consulaire de Genève

(Genève, Vaud, Valais)

	Juli — Juli	Jan.-Juli	Jan.-Juli
	1907	1908	1907
Horlogerie et fournitures	310,409	176,655	1,904,580
Boten à musique	23,274	8,518	1,208,870
Pierres précieuses	9,899	—	101,540
Liures (Bücher)	748	—	129,387
Peaux (Häute)	—	—	62,210
Produits de lait (Milchprodukte)	—	929	5,123
Fromage (Käse)	—	—	3,633
Limes (Feilen)	37,753	8,444	30,104
Instrumente scientifiques	1,188	772	3,029
Produits chimiques	29,965	12,121	1,100
Chocolat	176,434	30,890	206,283
Vin	—	—	14,691
Machines	—	953	239,912
Divers (Verschiedenes)	4,085	47,981	1,95,049
Genf	595,755	287,263	1,022,561
Bern	1,484,372	1,198,478	3,704
Basel	1,517,722	888,762	31,879
Zürich	2,584,169	2,159,368	82,069
St. Gallen	6,938,999	5,594,809	165,628
Total	13,121,017	10,123,680	85,286,307

II. Zusammenstellung nach Kategorien — Classement par catégories

	Jan.-Juli	Jan.-Juli
	1907	1908
Seidene und halbseidene Stückware — Tissus de soie pure et mélangée en pièce	8,197,699	5,436,177
Beuteluch — Gaze de soie à bluter	799,043	631,252
Bänder (seidene und halbseidene) — Rubans de soie et mi-soie	2,624,857	1,104,061
Seide (Silk, spun) — Soie (Silk, spun)	345,206	—
Florsteide — Bourre de soie	2,590,100	1,327,515
Seidenwaren — Soieries	14,556,905	8,499,005
Stickerereien — Broderies	43,428,352	29,186,918
Tierhaare — Crin	—	—
Baumwollgarn — Fils de coton	286,519	495,987
Baumwoll- und Wollgewebe — Tissus de coton et de laine	3,300,103	2,362,097
Strickwaren — Tricotage	1,601,633	1,301,262
Strohgeflechte — Tresses de paille	349,497	—
Uhren und Uhrenbestandteile — Horlogerie et fournitures	7,303,951	4,350,080
Musikdosen — Boîtes à musique	101,540	85,038
Wissenschaftliche Instrumente — Instruments scientifiques	117,400	33,285
Maschinen — Machines	262,375	135,149
Katholische Kultusartikel — Articles de culte	—	—
Häute und Felle — Peaux et cuirs bruts	1,725,084	368,591
Leder — Cuir	1,589	1,371
Anilinfarben — Couleurs d'aniline	2,456,389	1,661,906
Andere Farbstoffe und Chemikalien — Autres produits chimiques	597,970	395,837
Käse — Fromage	4,667,131	5,465,996
Kondensierte Milch und Milchprodukte — Produits de lait	126,905	136,640
Schokolade — Chocolat	1,468,753	837,742
Spirituosen — Spiritueux	75,688	56,870
Verschiedenes — Divers	1,159,193	1,644,854
Total	85,286,307	57,196,125

NB. Die Hinweisungsziffern hinter den einzelnen Kategorien des vorstehenden Zusammenzugs nach Branchen beziehen sich auf die Ziffern in den oben erwähnten Uebersichten nach Konsularbezirken und geben an, aus welchen einzelnen Posten dieser letztern die genannten Kategorien gebildet sind.

NB. Les petites chiffres placés à la suite des catégories d'articles énumérés dans ce tableau récapitulatif renvoient aux positions des tableaux de différents districts dont il est question ci-dessus et qui rentrent dans une de ces catégories.

Metallmarkt. (Bericht der Metallgesellschaft, Frankfurt a. M. vom 10. August.) Kupfer. Die Chilicbarers für die zweite Juli Hälfte betragen laut Kabelavis 1200 tons, die Einlieferungen in die Lagerhäuser betrugen 15,755 tons, denen 13,296 tons Entnahmen aus denselben gegenüberstehen. Die sichtbaren Vorräte haben demnach um 2459 tons zugenommen.

Die Statistik stellt sich wie folgt:

	31. Juli 1908	15. Juli 1908	31. Juli 1907
Total-Vorräte in England und Frankreich	32,264	29,950	6,107
do. schwimmend von Chili und Australien	9,850	9,725	6,800
Total sichtbarer Vorrat	42,114	39,675	12,907

Das spekulative Interesse ist momentan ein ganz ausserordentliches; es drückt sich dies nicht nur in den grossen Umsätzen zu fast täglich steigenden Preisen in Kupfershars aus, sondern auch in dem spekulativen Geschäft am Londoner Standardmarkt. Die Transaktionen, die in der vergangenen Woche an demselben vorgenommen wurden, waren sehr beträchtlich, nicht zum mindesten war Amerika dabei beteiligt, von wo die ganze Bewegung in erster Linie ausgeht. Nach den Berichten, die von drüben vorliegen, kehrt das Vertrauen in den Metall konsumierenden Industrien allmählich zurück, und es lässt sich aus den grossen Anforderungen der ersten Werke von den Kupferproduzenten unzweifelhaft schliessen, dass die Beschäftigung sehr viel besser geworden ist, als sie noch vor einigen Monaten war. Die ersten Kupfer- und Messing-Werke der Vereinigten Staaten haben denn auch in der letzten Woche grosse Posten Kupfer aufgenommen, wobei sich ihr Interesse nicht nur auf prompte Abnahme, sondern auch auf spätere Termine erstreckte. Unter diesen Umständen darf es nicht wundernehmen, dass die Preise eine wesentliche Erhöhung erfahren haben; für grössere Posten Elektrolyt wurde vor einigen Tagen schon 13% cs., ein Preis der £ 64 cif Europa entspricht, bewilligt, und neuerdings werden Umsätze von Lake Kupfer zu 14 cs. gemeldet.

Das Geschäft in Europa war weniger stürmisch, aber die Umsätze immerhin bedeutend. Standardkupfer notierte zum Schluss der Woche £ 61.12.6 Kasse, £ 62.7.6 dreimonatlich. Though £ 64. — bis £ 64.10. — 2 1/2 %, Best Selected £ 64.10. — bis £ 65. — 2 1/2 %; Electrolyt £ 64. — bis £ 64.10. — je nach Lieferung; Indische Bleche £ 74. —; Yellow Metal 6 1/2 d.

Zinn. Die Preise haben sich im Laufe der Woche wieder etwas erholt, Straits Zinn schliesst bei mässigen Umsätzen mit £ 138.12.6 Kasse, £ 139.17.6 dreimonatlich.

Blei. Die Preise in London sind langsam aber stetig in die Höhe gegangen. Fremdes Blei notiert £ 13.12.6 bis £ 13.15. —, englisches Blei £ 13.15. — bis £ 13.17.6. Die Tendenz des Marktes bleibt eine feste. Rheinisches Blei ist auf M. 27 1/2 ab Hütte gehalten.

Zink ist ebenfalls fester, in London £ 19.5. — bis £ 19.10. —. Alle die Produzenten, sowohl in England als auch auf dem Kontinent, speziell in Belgien, unter dem Arbeitermangel und können zum Teil die Produktion nicht in vollem Masse aufrecht erhalten. Vorräte von irgend welchem Belang scheinen nicht vorhanden zu sein. Rheinsch-belgisches Zink ist auf M. 39 1/2 bis M. 42. —, je nach Marke, gehalten, schlesisches Zink auf M. 38 1/2 bis M. 40. —.

Antimon. £ 31. — bis £ 33. —.

Silber. 24 1/2 d prompt, 24 1/2 d vorwärts. Feinsilber 25 1/2 d prompt und 25 1/2 d vorwärts.

Deutschlands Mehlexport (1. August bis 31. Juli)

Gattung	gegen Einfuhrschein	1907/08	1906/07	1905/06
Anweizenmehl:				
Roggenmehl:		580,529	891,988	664,998
1. Klasse (0-60 v. H.)		388,970	370,136	327,415
2. Klasse (über 60-65 v. H.)		18,495	231,361	39,470
3. Klasse (0-65 v. H.)		107,282	147,774	146,125
Roggenschrotmehl:		65,782	142,117	151,983
Weizenmehl:		1,112,802	869,789	579,490
1. Klasse (0-30 v. H.)		1,003,229	715,479	388,205
2. Klasse (über 30-70 v. H.)		2,279	19,977	11,918
3. Klasse (über 70-75 v. H.)		64,316	60,713	77,706
4. Klasse (0-70 v. H.)		35,542	66,409	91,138
5. Klasse (0-75 v. H.)		4,111	5,683	9,360
Hartweizenmehl		3,825	1,528	1,168

Postcheck- und Giroverkehr. — Chèques et virements postaux. Neue Beitritte. — 8. VIII. 1908. — Nouvelles adhésions.

Aarau: VI. 255 Schweizerische Traktamission, Sekretariat in Aarau. Aathal: VIII. 1174 Konsum-Verein Aathal. VIII. 1173 Streiff-Mettler, Fritz, Fabrikant. Basel: V. 86 Compagnie Singer. V. 620 Ruppmann, F. Generalvertreter der The Dunlop Pneumatic Tyre Co. Bern: III. 556 Haaf & Cie. A. G. Drogerie en gros und Fabrik Pharmazie, Chem. und Techn. Produkte. III. 555 Steuerbezugs- & Sparverein von Beamten & Angestellten der Oberpostdirektion. Chaux-de-Fonds: IV. h. 141 Takorian, S., denrées coloniales. Chur: X. 140 Schneller, Calonder & Cie. Weinhandlung. Genève: I. 225 Schmid, Armand, pendants, couronnes et anneaux. Lausanne: II. 344 Bellon, E., Delle, rue du Midi, 4. II. 124 Librairie nouvelle, E. Frankfurter. Mollnazzo d'Arbedo: XI. 110 Ghidoni Fratelli. Neuchâtel: IV. 6 Vuaraz & Cie. Oberentfelden: VI. 264 Knohlauch, E. & A. Kartonfabriken Rothkreuz. VIII. 627 Müller, J. K., Stahlspäne und Reformdrahtfabrik Rothkreuz-Zürich. St. Gallen: IX. 166 Brockenhaus St. Gallen. IX. 493 Gesellschaft für Arbeiterwohnungs-fürsorge für St. Gallen & Umgebung. Schaffhausen: VIII. a. 113 Bachmann, K., Buchdruckerei & Verlag. Zürich: V. VIII. 1170 Schulthess, Ad., Zinkornamentfabrik.

Annoncen-Pacht:

Rudolf Mosse, Zürich, Bern etc.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles

Régie des annonces:

Rodolphe Mosse, Zürich, Bern, etc.

Stanserhorn-Bahn

Aeusserst ruhige und abwechslungsreiche einstündige Fahrt.

Von Stans nach dem Stanserhorn. (1900 M. ü. M.). 100 Meter höher als Rigikulm.

Grossartiges, mit Pilatus und Rigi rivalisierendes Hochgebirgs-Panorama.

Ausgedehnte Spaziergänge. — Prachtvolles Schauspiel des Sonnen-Auf- und Niederganges.

Taxe hin und zurück: Fr. 10. Sonntags Fr. 6. (1112.)

Kombiniertes Billett für Bahn und Hotel Stanserhorn (Souper, Logement und Frühstück) Fr. 18

Verbindung mittelst Engelberg Bahn, mit allen Dampfbooten in Stansstad (Dampfschiffstation).

Empfehlenswerter, lohnendster und billigster Ausflugsort für Vereine und Gesellschaften.

Für Automobile von Besuchern Gratis-Garage bei der Station Stans.

Société de la Fabrique de Lustrerie du Pont

Messieurs les actionnaires sont informés que l'assemblée convoquée pour le samedi 15 courant a dû être renvoyée au samedi, 22 août.

(2007)

Le conseil d'administration.

Aktiengesellschaft zur Verwertung der Patente Mavrogordato in BASEL

Die Generalversammlung vom 20. Juli 1908 hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Dieser Beschluss ist am 24. Juli 1908 im Handelsregister von Basel-Stadt eingetragen worden.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens den 30. September a. c. bei dem Unterzeichneten anzumelden.

(2000)

Basel, den 7. August 1908.

Société anonyme pour l'exploitation

des Brevets Mavrogordato, en liquidation,

Le liquidateur: Jules Bloch, Güterstrasse 146.

Ein Posten Prioritäts-Aktien der

Gewerbebank Basel

ist zu billigen Preisen abzugeben. — Offerten unter O 5148 Q an die Annoncen-Expedition Haasenstein & Vogler, Basel. (1976)

Güterverkehr mit Holland

Sammelverkehre mit Amsterdam und Rotterdam.

Auskunft über alle Frachten von und nach Holland und Kontrolle der Frachtbriefe bei direkten Bezügen kostenlos durch

Hediger & Co, Basel, (92.)

General-Agentur der Niederländischen Staats-Eisenbahnen und der Holländischen Eisenbahn

Thurg. Hypothekenbank in Frauenfeld

Filialen in Arbon, Krenzligen, Romanshorn und Weinfelden

Aktienkapital Fr. 12,000,000. — Reservefonds Fr. 3,040,000

Wir sind zur Zeit Abgeber unserer

4 1/4 % Obligationen

gegenseitig 1—3 Jahre fest, nachher auf 6 Monate kündbar. Die Titel werden nach Belieben des Kreditors auf den Namen oder auf den Inhaber lautend, mit Zinsfall auf Ende eines beliebigen Monats, in Stücken von Fr. 500 an geliefert.

Auswärts nehmen für uns Einzahlungen entgegen und besorgen auch die spesenfreie Einlösung der Coupons unserer Obligationen in:

Basel: die Basler Handelsbank; (342.)

Bern: Herren A. Sarasin & Cie.

Zürich: Wytenbach & Cie.

St. Gallen: Schläpfer, Blankart & Cie.

Glarus: A. Hofmann & Cie.

Schaffhausen: Wegelin & Cie.

Herr J. Leuzinger-Fischer.

Jakob Oechslin, Agent.

Die Direktion.

Buchdruckerei H. JENT in Bern — Imprimerie H. JENT, à Bern

Dr. jur. Otto Wettstein

Rechtskonsulent in Versicherungssachen

Spitalgasse 55 BERN Beim Bahnhof

A. Trincano & Co. Conseil en matière d'assurances

Hirschengraben n° 4 BERNE Maison fondée en 1884



Stiller Teilhaber

mit einer Einlage von 120 Mille in ein flott prosperierendes Geschäft der Eisenbahn gesucht. Die Ausbeutung eines beehrten Spezialartikels sichert hohe Rendite. Expertengutachten stehen zur Verfügung. Seriose Reflektanten.

Offerten unter Chiffre Z P 9090 befördert die Annoncen-Expedition Rudolf Mosse, Zürich. (2003)

Buchführung (1908)

Ordnung zuverlässig, rasch, diskret vernachläss. Buchführ., Inventur u. Bilanzen. Bücherexpert. Umwandlg. in amerik. Buchführ. nach eigenem übersichtl. System mit Geheimbuch. Komme nach auswärts. Deutsch, Französl. 1^a Referenzen. M. Thedy, Bücher-Experte, Bern, Stockernw. 10.

Fabrik für Eisenkonstruktionen A.-G., vormals Schappi & Schweizer Albisrieden-Zürich

Die Dividende pro 1907/08 wird gegen Coupon Nr. 8 mit Fr. 30 auf unserem Bureau ausbezahlt. (2004)

St. Gallische Hypothekarkassa in St. Gallen

Vollinbezahltes Aktienkapital Fr. 5,000,000

Wir sind Abgeber von

Obligationen à 4 1/4 %

al pari, gegenseitig für 1—4 Jahre fest, mit nachheriger, sechsmonatlicher Kündigungsfrist.

Die Titel werden auf Inhaber oder auf den Namen lautend, ausgestellt, mit Jahres- oder Semestercoupons.

in Zürich, Basel, Genf: Die Schweizerische Kreditanstalt,

Auswärtige in Bern: Die Herren Wytenbach & Co.,

Zahlstellen in Glarus: Herr Leuzinger-Fischer,

in Schaffhausen: Herr Jak. Oechslin, Agent.

(1146)

Die Direktion.

Fabrique d'Horlogerie Invicta, Chaux-de-Fonds FILS DE R. PICARD & Co

— Fondée en 1837 — (230)

Spécialités pour chaque pays, montres de tous genres, en or, argent et métal. Chronomètres. Répétitions. Envoi d'échantillons sur demande.

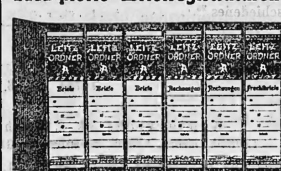
Junger tüchtiger Commis

Deutschschweizer, welcher sich gegenwärtig in Marseille aufhält und mit den Bureauarbeiten vertraut ist, sucht Stelle in der französischen Schweiz. Referenzen und Zeugnisse zu Diensten. (2002)

Offerten unter Chiffre Z P 478 an die Annoncen-Expedition

Rudolf Mosse, Bern.

Komplette Briefregistraturen



Illustrierte Preisliste gratis (204)

Markwalder & Ganz - St. Gallen

Leistungsfähige Firma bietet sich Gelegenheit, eine (2005)

Agentur oder Filiale in Zürich

zu errichten und solche einem seriösen, platzkundigen u. solventen Kaufmann zu übertragen. Gef. Offerten sub Z O 9014 befördert Rudolf Mosse, Zürich.

BREVETS D'INVENTION

MARQUES DE FABRIQUE-DESSINS-MODELES

OFFICE GÉNÉRAL FONDÉ EN 1855 LA CHAUX-DE-FONDS

MATHEY-DORÉ Ing. Conseil (146)

Amerik. Buchführung lehrt gründlich durch Unterrichtsbücher. Erfolg garantiert. Verl. Sie Gratisprospekt. H. Frisch, Bücherexperte, Zürich. B 15.